

Archivado: Viernes 11 de septiembre de 2026 5:59:32 AM
De: [Sarah Phillips](#)
Enviado: Domingo 6 de septiembre de 2026 21:06:54
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: [Matt Breuer](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon– Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Nada

Hola a todos,

Consistente con los informes proporcionados bajo la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de ½ taza de lixiviados característicamente no peligrosos asociados al pozo número CV-2523, Grupo C, de una manguera en la Cuadrícula 64.

Este informe no se sustenta con la Condición 27(e), ya que se estima que el derrame es de menos de 1 galón. De todas maneras, Chiquita proporciona este informe de cortesía para ser transparentes y dadas las solicitudes de informes en curso de otros reguladores.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga ocurrió el 3 de septiembre de 2026 aproximadamente a las 1:40 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente no peligrosos asociados al pozo número CV-2523, Grupo C, de una manguera en la Cuadrícula 64. El líquido del derrame no llegó a ninguna cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Derek Biasi.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- El Personal de Chiquita contuvo el líquido residual en la manguera y no hubo más flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame ocurrió cuando se desconectó la manguera Kanaflex de la línea de vacío de 6 pulgadas antes de que se drenara totalmente el líquido residual, haciendo que se derramaran lixiviados sobre la parte exterior de la manguera y una parte del pozo. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se derramó aproximadamente ½ taza de lixiviados característicamente no peligrosos.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- No se acumuló líquido en el suelo/revestimiento y no quedó ninguna mancha, descoloración o residuo visible. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 1 minuto.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- El operador de Chiquita involucrado en el incidente reconoció la necesidad de dejar suficiente tiempo para que drene la manguera Kanaflex antes de desconectarla de la línea de vacío y seguirá esta práctica de ahora en adelante para evitar recurrencias.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- El Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- El personal de Chiquita involucrado en el derrame previamente había recibido capacitación sobre los procedimientos operativos para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita comprende que esta persona no estuvo involucrada previamente en la causa raíz de un derrame o fuga de lixiviados.

Gracias,

Sarah Phillips
Waste Connections
248.930.2779